



Hier geht's zu den ausführlichen Bedienungsanleitungen

Bedienungsanleitung

Homematic IP Starter Set Raumklima – WLAN



HmIP-SK12 // 155696 // V1.0 (07/2020)

Dokumentation © 2020 eQ-3 AG, Deutschland

Alle Rechte und Änderungen vorbehalten. Printed in Hong Kong.

Bevollmächtigter des Herstellers:

eQ-3 AG

Maiburger Straße 29
26789 Leer - Germany
www.eQ-3.de

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.



Achtung! Hinweis auf eine Gefahr.



Zusätzliche wichtige **Informationen.**

Funktion

Homematic IP WLAN Access Point

Der WLAN Access Point ist die zentrale Einheit des Homematic IP Systems. Das Gerät verbindet das Smartphone über die Homematic IP Cloud mit den Homematic IP Geräten und gibt Konfigurations- und Bedienbefehle aus der App an die Geräte weiter. Dank der WLAN-Verbindung ins Netzwerk kann der Homematic IP WLAN Access Point flexibel montiert werden.

Homematic IP Heizkörperthermostat – basic

Mit dem Heizkörperthermostat können Sie die Raumtemperatur zeitgesteuert regeln und Heizprofile auf Ihre individuellen Bedürfnisse anpassen.

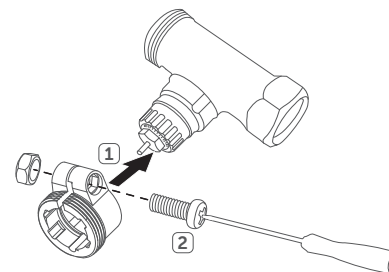
Homematic IP Fenster- und Türkontakt mit Magnet

Der Fenster- und Türkontakt erkennt zuverlässig das Öffnen bzw. Schließen von Fenstern und Türen über einen mitgelieferten Magneten.

Adapter für Heizungsventile

Für die Montage auf RA-Ventilen von Danfoss ist der beiliegende Adapter erforderlich.

Eine Übersicht mit kompatiblen Ventilen und Adaptern steht unter www.homematic-ip.com zur Verfügung.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Deutschland, dass der Funkanlagentyp Homematic IP HmIP-SK12 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.homematic-ip.com

Hinweise zum Betrieb

Homematic IP WLAN Access Point



Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf den Verlauf elektrischer Leitungen bzw. auf vorhandene Versorgungsleitungen.



Für die Spannungsversorgung des Geräts ausschließlich das beiliegende USB-Steckernetzteil (5 VDC/550mA) verwenden.



Das Gerät nur an eine leicht zugängliche Netzsteckdose anschließen. Bei Gefahr Netzstecker ziehen.

Homematic IP Heizkörperthermostat – basic und Homematic IP Fenster- und Türkontakt mit Magnet



Richtige Polung der Batterien beachten. Vorsicht! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ. Batterien dürfen niemals aufgeladen werden. Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien nicht übermäßiger Wärme aussetzen. Batterien nicht kurzschließen.

Technische Daten // Technical data // Caractéristiques techniques

DE	EN	FR	HmIP-WLAN-HAP	HmIP-eTRV-B	HmIP-SWDM
Geräte-Kurzbezeichnung	Device short description	Désignation synthétique de l'appareil			
Versorgungsspannung	Supply voltage	Tension d'alimentation	5 VDC	2x 1,5 V LR6/Mignon/AA	2x 1,5 V LR03/Micro/AAA
Versorgungsspannung Steckernetzteil (Eingang)	Supply voltage plug-in mains adapter (input)	Tension d'alimentation bloc d'alimentation (entrée)	100 V-240 V/50 Hz	-	-
Leistungsaufnahme Ruhebetrieb	Power consumption in standby	Puissance absorbée en mode veille	400 mW	-	-
Stromaufnahme (max.)	Current consumption (max.)	Courant absorbé (maxi.)	400 mA max./80 mA typ.	100 mA	35 mA
Batterielebensdauer in Jahren (typ.)	Battery life in years (type)	Durée de vie des piles en années (typ.)	-	2	4
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	5 – 35 °C	0 – 50 °C	-10 – +50 °C
Verschmutzungsgrad	Degree of pollution	Degré d'encrassement	-	2	-
Wirkungsweise	Method of operation	Mode d'action	-	Typ 1 // Type 1	-
Anschluss	Connection	Raccordement	-	M30 x 1,5 mm	-
Stellkraft	Controlling torque	Force réglage	-	> 80 N	-
Ventil-Hub	Valve travel	Course de la vanne	-	4,3 ± 0,3 mm	-
Maximale Hublage	Maximum travel position	Course maximale	-	14,3 ± 0,3 mm	-
Minimale Hublage	Minimum travel position	Course minimale	-	10,0 ± 0,3 mm	-
Software-Klasse	Software class	Classe de logiciel	-	Klasse A // class A // Classe A	-
Abmessungen (B x H x T)	Dimensions (W x H x D)	Dimensions (l x H x P)	100 x 40 x 19 mm	57 x 68 x 102 mm	102 x 18 x 25 mm
Gewicht (inkl. Batterien)	Weight (including batteries)	Poids (avec piles)	40 g	185 g	46 g
Typ. Funk-Freifeldreichweite	Typical open area RF range	Portée radio en champ libre (typ.)	250 m	250 m	200 m
WLAN	WLAN	WLAN	IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz	-	-
Max. Funk-Sendeleistung WLAN	Maximum radiated power WLAN	Puissance d'émission radio maxi. WLAN	20 dBm	-	-
Schutzart	Degree of protection	Type de protection	IP20		
Funk-Frequenzband	Radio frequency band	Bande de fréquence radio	868,0-868,6 MHz, 869,4-869,65 MHz // 868.0-868.6 MHz, 869.4-869.65 MHz		
Max. Funk-Sendeleistung	Maximum radiated power	Puissance d'émission radio maxi.	10 dBm		
Empfängerkategorie	Receiver category	Catégorie de récepteur	SRD Category 2 // SRD catégorie 2		
Duty Cycle	Duty cycle	Duty Cycle	< 1 % pro h / < 10 % pro h // < 1 % per h / < 10 % per h // < 1 % par h / < 10 % par h		

Technische Änderungen vorbehalten // Subject to modifications // Sous réserve de modifications techniques



Click here to go to the detailed operating manuals

Operating manual
Homematic IP Starter Set Climate Control – WLAN



HmIP-SK12 // 155696 // V1.0 (07/2020)
Documentation © 2020 eQ-3 AG, Germany
All rights and changes reserved. Printed in Hong Kong.

Authorised representative of manufacturer:
eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer - Germany
www.eQ-3.com

Function

Homematic IP WLAN Access Point

The WLAN Access Point is the central unit of the Homematic IP system. It connects smartphones via the Homematic IP cloud with all Homematic IP devices and transmits configuration data and control commands from the app to all Homematic IP devices. The wireless connection to the network allows the Homematic IP WLAN Access Point to be installed flexibly.

Homematic IP Radiator Thermostat – basic

The Radiator Thermostat enables you to conveniently regulate the room temperature according to your individual needs.

Homematic IP Window / Door Contact with magnet

The window / door contact reliably detects opening and closing of windows and doors via a magnet supplied.

Read the manual carefully and keep it in a safe place.



Attention! Please note a hazard



Additional important information.



Accédez ici à l'intégralité des modes d'emploi

Mode d'emploi
Homematic IP Kit de démarrage climat de la pièce – WLAN



HmIP-SK12 // 155696 // V1.0 (07/2020)
Documentation © 2020 eQ-3 AG, l'Allemagne
Sous réserve de tous droits et modifications.
Imprimé à Hong Kong.

Mandataire du fabricant :
eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer - Allemagne
www.eQ-3.de

Fonctionnement

Homematic IP WLAN Access Point

Le WLAN Access Point est l'unité centrale du système Homematic IP. L'appareil permet de relier le smartphone aux appareils Homematic IP via le cloud Homematic IP et transmet des ordres de configuration et de commande depuis l'application aux appareils. La connexion réseau WLAN offre différentes possibilités de montage pour le Homematic IP WLAN Access Point.

Homematic IP Thermostat de radiateur – basic

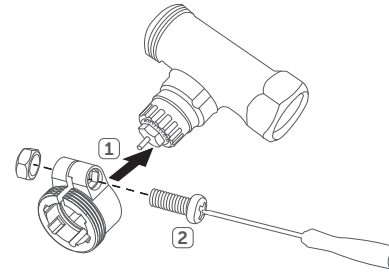
Grâce au thermostat de radiateur, vous pouvez réguler la température ambiante à l'aide d'un programmeur et adapter les profils de chauffage à vos besoins.

Homematic IP Contact pour fenêtre et porte avec aimant

Le contact pour fenêtre et porte détecte en toute fiabilité l'ouverture des fenêtres et des portes via l'aimant fourni.

Adapters for heating valves

For installation on Danfoss RA valves the supplied adapter is required. An overview of compatible valves and adapters is available at www.homematic-ip.com.

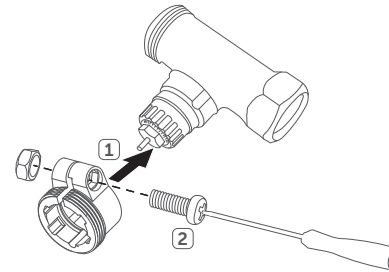


Declaration of conformity

eQ-3 AG, Maiburger Straße 29, 26789 Leer, Germany hereby declares that the radio equipment type Homematic IP HmIP-SK12 is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.homematic-ip.com

Adaptateurs pour vannes de radiateurs

L'adaptateur joint est nécessaire pour le montage sur des vannes RA Danfoss. La liste des vannes et adaptateurs compatibles est disponible sur www.homematic-ip.com.



Déclaration de conformité

Par la présente, eQ-3 AG, basée à Maiburger Str. 29, 26789 Leer, en Allemagne, déclare que l'équipement radioélectrique Homematic IP HmIP-SK12 est conforme à la directive 2014/53/EU. L'intégralité de la déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.homematic-ip.com

Notes on operation

Homematic IP WLAN Access Point

- When selecting the installation location, check for electrical wires and power supply cables.
- Only use the supplied USB plug-in power supply unit (5 VDC/550mA) for the power supply of the device.
- Connect the device only to an easily accessible power socket outlet. Disconnect the mains plug in the event of a hazard.

Homematic IP Radiator Thermostat – basic and Homematic IP Window / Door Contact with magnet

- Observe the correct polarity of the batteries. Caution! There is a risk of explosion if the battery is not replaced correctly. Replace only with the same or equivalent type. Never recharge non-rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire. Do not expose batteries to excessive heat. Do not short-circuit batteries.

Remarques sur le fonctionnement

Homematic IP WLAN Access Point

- Lors du choix de l'emplacement de montage, faites attention à la disposition du câblage électrique ou aux câbles d'alimentation existants.
- Pour l'alimentation de l'appareil, utiliser exclusivement le bloc d'alimentation USB fourni (5 VCC/550 mA).
- L'appareil peut uniquement être branché à une prise secteur facilement accessible. En cas de danger, débranchez la prise de connexion.

Homematic IP Thermostat de radiateur – basic et Homematic IP Contact pour fenêtre et porte avec aimant

- Placez les piles en respectant la polarité adéquate. Attention ! Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles. Ne remplacez les piles que par le même type ou un type de piles équivalent. Ne rechargez jamais les piles. Ne jetez pas les piles au feu. N'exposez pas les piles à une chaleur trop importante. Ne mettez pas les piles en court-circuit.

Lire attentivement les consignes et les conserver dans un endroit sûr.



Attention ! Indique un danger.



Autres informations importantes.